

ECOFLOOR ComfortMat

SOUPRAVA PRO INSTALACI TOPNÉ PODLAHY

CZ

HEATING-FLOOR INSTALLATION KIT

GB

GARNITUR ZUR INSTALLIERUNG VON FUSSBODENHEIZUNG

D

КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА ТЕПЛОГО ПОЛА

RU



www.fenixgroup.cz

Návod k použití
Instructions for installation and use
Installierungs- und Gebrauchsanweisung
Инструкции по эксплуатации



FENIX

ECOFLOOR COMFORT MAT

SOUPRAVA PRO INSTALACI TOPNÉ PODLAHY

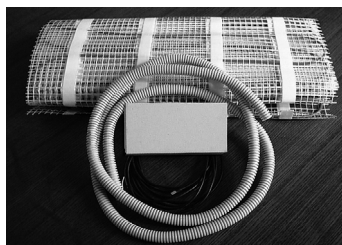
Možnosti použití

Vzhledem k použití topné rohože LDTS určené pro tenkovrstvé topné systémy a z toho plynoucí nízké konstrukční výšce je sada Ecofloor Comfort Mat vhodná zejména pro rekonstrukci podlahy v již existujících objektech, použití je však možné a výhodné i v nově budovaných domech a bytech. Užití rohože významně snižuje možnosti chyb, případně poškození topného kabelu při instalaci.

Topná rohož LDTS se instaluje do topných podlah o plošných příkonech 160 W/m² (doporučeno pro koupelny a u špatně izolovaných podlah) a 100 W/m² (pro ostatní prostory) snadno a rychle díky oboustranné lepicí pásce, kterou rohož obsahuje.

ECOFLOOR COMFORT MAT obsahuje

- 1) kabelovou topnou rohož LDTS vhodnou také do prostor se zvýšenou ochranou (koupelny, prádelny, apod.)
- 2) digitální termostat s podlahovou sondou
- 3) ohebnou instalační trubku (tzv. husí krk) pro instalaci podlahové sondy a pro průchod studeného konce dilataci



Topná rohož LDTS – Technické parametry

TYP LDTS (160 W/m ²)	PŘÍKON (W)	PLOCHA (m ²)	DÉLKA (m)	ŠÍŘKA (m)
Comfort Mat 160/0,5	70	0,5	0,9	0,5
Comfort Mat 160/0,8	130	0,8	1,6	0,5
Comfort Mat 160/1,3	210	1,3	2,6	0,5
Comfort Mat 160/1,6	260	1,6	3,2	0,5
Comfort Mat 160/2,1	340	2,1	4,2	0,5
Comfort Mat 160/2,6	410	2,6	5,2	0,5
Comfort Mat 160/3,0	500	3,0	6,0	0,5
Comfort Mat 160/3,4	560	3,4	6,7	0,5
Comfort Mat 160/4,2	670	4,2	8,3	0,5
Comfort Mat 160/5,1	810	5,1	10,2	0,5
Comfort Mat 160/6,1	1000	6,1	12,3	0,5
Comfort Mat 160/7,6	1210	7,6	15,1	0,5
Comfort Mat 160/8,8	1400	8,8	17,6	0,5
TYP LDTS (100 W/m ²)	PŘÍKON (W)	PLOCHA (m ²)	DÉLKA (m)	ŠÍŘKA (m)
Comfort Mat 100/1,8	180	1,8	3,6	0,5
Comfort Mat 100/2,2	220	2,2	4,4	0,5
Comfort Mat 100/2,9	290	2,9	5,8	0,5
Comfort Mat 100/4,1	410	4,1	8,2	0,5
Comfort Mat 100/4,7	460	4,7	9,4	0,5
Comfort Mat 100/5,6	560	5,6	11,2	0,5
Comfort Mat 100/8,2	820	8,2	16,5	0,5

Topná rohož LDTS je opatřena netopným přívodním kabelem o délce 3 m.

Popis a zapojení topné rohože LDTS

- 1) Topná rohož LDTS sestává z dvoužilového topného kabelu ADSV-T připevněného na podkladní sklovláknitě tkanině pomocí fixační lepicí pásky. Obě krajní pásky jsou oboustranné a zajišťují kvalitní přilnutí rohože ke stávající podlaze a umožňují její rychlou a snadnou instalaci. Topný kabel ADSV-T má ochranné opletení, které zajišťuje zvýšenou ochranu v těch prostorách, kde je to příslušnou normou vyžadováno (koupelny, prádelny apod.). Ochranné opletení (Cu 1 mm²) zajišťuje dle normy IEC 800 požadavek na kovovou mříž nebo kovový plášť.
- 2) Elektrickou instalaci musí provádět pracovník s odpovídající kvalifikací (dle vyhlášky 50/78 Sb.).
- 3) Topná rohož LDTS se připojuje přívodním studeným kabelem na soustavu 230 V, 50 Hz. Ochranné opletení se připojuje k PE vodiči nebo k ochrannému pospojování.
- 4) Nákres pokládky a naměřené hodnoty odporu topného okruhu je nutné zaznamenat do přiloženého záručního listu a tento uschovat.
- 5) Instalace musí umožňovat odpojení obvodů v obou pólech.

Důležitá upozornění

- 1) Topná rohož musí být umístěna ve vzdálenosti nejméně 5 cm od zdi.
- 2) **Topný kabel nesmí být v žádném případě krácen!** Krácen dle potřeby může být pouze připojovací netopný kabel. Spojka nesmí být instalována v ohybu.
- 3) Topná rohož nesmí být kladena pod zařizovací předměty jako jsou vany, sprchové kouty, WC apod., jakož i pod nábytek neumožňující volné proudění vzduchu.
- 4) Detailní použití jednotlivých hmot je uvedeno v návodech přiložených k doporučeným hmotám.
- 5) Topný kabel nesmí procházet více dilatačními celky, netopné připojovací konce musí být při průchodu dilatací uloženy v ohebné trubce (součástí sady).
- 6) Na štítku umístěném uvnitř rohože je označena výstupní kontrola – datum, jméno a naměřená hodnota příkonu (tolerance příkonu (W) +5/-10%, tolerance odporu (Ω) -5/+10% od jmenovité hodnoty).
- 7) Před pokládkou i po pokládce je nutné provést měření odporu topného okruhu. Naměřené hodnoty se musí shodovat.
- 8) Před pokládkou i po pokládce je nutné provést měření izolačního odporu mezi topným vodičem a ochranným opletením. Naměřená hodnota nesmí být nižší než 0,5 M Ω .
- 9) Hodnoty z měření dle bodu 7 a 8 musí být zaznamenány do Záručního listu.
- 10) Topná rohož se nesmí provozovat, pokud není součástí pevné stavební konstrukce. Fixace topného kabelu ke skelné tkanině je jen dočasnou fixací.

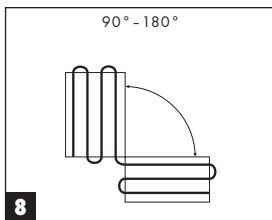
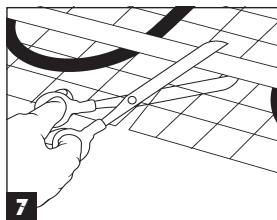
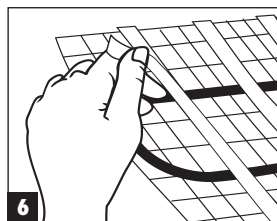
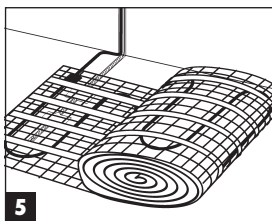
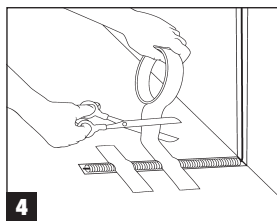
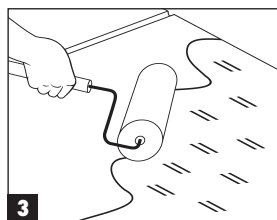
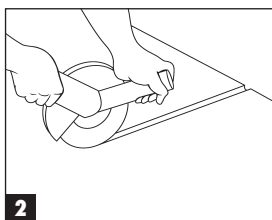
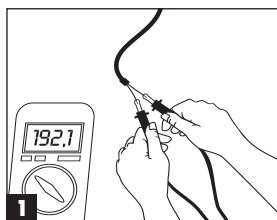
Záruka

- 1) Dodavatel topné rohože ECOFLOOR LDTS poskytuje záruku na její funkčnost po dobu 24 měsíců ode dne instalace potvrzené na záručním listě (instalace musí být provedena maximálně 6 měsíců od data prodeje), pokud je:
 - doložen záruční list a doklad o zakoupení
 - dodržen postup dle tohoto návodu
 - doloženy údaje o instalaci rohože v podlaze, zapojení a výsledcích měření
 - dodržen návod výrobce tmelů pro jejich aplikaci
- 2) Reklamacce se uplatňuje písemně u firmy, která provedla instalaci, případně přímo u výrobce.
- 3) **Při dodržení výše uvedených podmínek a po uplynutí záruční doby platí po dobu dalších 8 let bezplatný pozáruční servis** (dle reklamačního řádu, bod č. 5).

Návod na instalaci

- 1) Zkontrolujte kompletnost Ecofloor Comfort Mat dle uvedeného obsahu a proveďte měření odporů kabelového okruhu (Obr. 1). Hodnoty zaznamenejte do záručního listu.
- 2) Zkontrolujte potřebnou velikost topné plochy tak, aby odpovídala použité topné rohoži a požadovanému plošnému příkonu (160 W/m² pro koupelny, nebo 100 W/m² pro ostatní prostory). Na ploše vyznačte polohu spojky (přívodního kabelu a topného okruhu) a umístění sondy termostatu (podlahová sonda termostatu se doporučuje pro místnosti s možností stálého pobytu lidí, v koupelnách není nutné sondu instalovat za předpokladu, že termostat má i prostorové čidlo). Na vyznačených místech vyhlubte drážky (Obr. 2).
- 3) Podlahu řádně očistěte a napenetrujte vhodným přípravkem * (Obr. 3).
- 4) Sondu termostatu zatáhněte do ohebné trubky, konec trubky zalepte páskou (proti vniknutí tmelu), vložte trubku do vyhloubené drážky a zafixujte páskou (Obr. 4).
- 5) Topnou rohož LDTS vyjměte z obalového boxu a připravte k položení. Dbejte na to, aby ohebná trubka se sondou byla umístěna mezi smyčkou kabelu (Obr. 5).

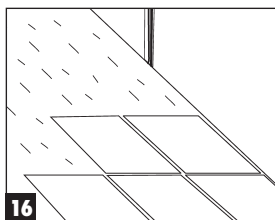
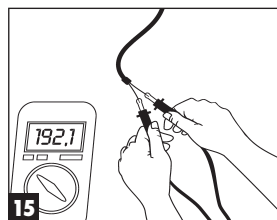
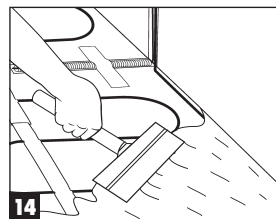
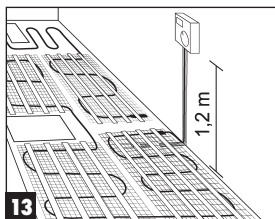
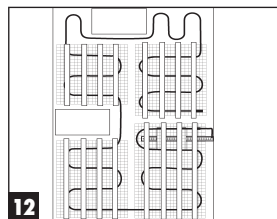
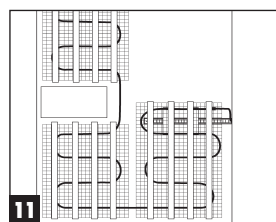
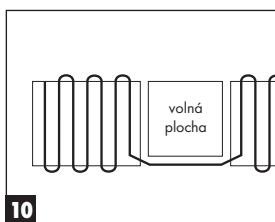
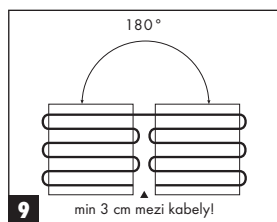
U krajních lepicích pásek rohože odlepujte ochranné papírové vrstvy (Obr. 6) a rohož postupně přilepujte k podkladové ploše. Rohož může být upravována dle obr. 7, 8, 9, 10.



*)
Vhodné materiály na penetraci:
adhezivní nátěr HC-4 (výrobce STOMIX), **MAPEPRIM SP** vhodný pro betonový podklad (výrobce MAPEI),
lepící emulze (výrobce MUREXIN), **HAFTEMULSION** (výrobce KNAUF).

Topný kabel nesmí být v žádném případě krácen, upravovat lze pouze podkladní sklovláknitou tkaninu dle zvoleného plánu pokládky. **Chcete-li v nouzi upravit rozteč smyček kabelu, tato nesmí být menší než 3 cm** (Obr. 11, 12, 13).

- 6) Po dokončení pokládky aplikujte na topnou rohož stěrku pružný tmel* tak, aby došlo k prostoupení tmelu rohoží (Obr. 14). Při aplikaci tmelu se řiďte návodem výrobce. Hladkou stěrku srovnajte rovinu topné podlahy.
- 7) Před položením dlažby provedeme další měření odporů topného okruhu (Obr. 15). U menších ploch (do 4 m²) můžete přímo pokládat dlažbu (Obr. 16), u větších ploch je pokládku možná až po 24 hodinách. Do přiloženého záručního listu zakreslete a označte místo spojky, rozteče a směr uložení rohože, jakož i naměřené hodnoty dle bodů 1 a 7.
- 8) Před uvedením do provozu dbejte na výrobcem doporučené doby zrání tmelu a spárovací hmoty.



*)

Vhodné materiály pro vlastní pokládku:

tmel ALFAFIX S 11 (výrobce STOMIX),

tmel ADESILEX P4 vhodný pro betonový podklad (výrobce MAPEI),

tmel FLEKKLEBER (výrobce KNAUF),

pružná lepicí malta FLEX (výrobce MUREXIN).

ECOFLOOR COMFORT MAT

HEATING-FLOOR INSTALLATION KIT

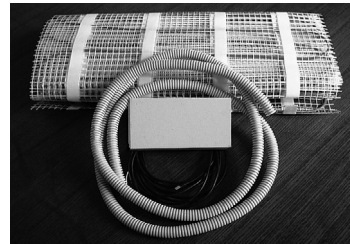
Applications

The Ecofloor Comfort Mat is especially suitable for remodelled floors, since it uses a LDTS mat containing an heating cable – designed for thin-wired, and thus low-profile heating systems. Comfort Mats may also, however, be installed in new construction. Using the mat significantly reduces the chances that you will make a mistake or damage the heating cable during installation.

The LDTS heating mat is easily and quickly installed in heating floors needing a power density of 160 W/m² (recommended for bathrooms or badly heat-insulated floors) and 100 W/m² (for other spaces) thanks to the double-sided adhesive tape that the mat includes.

The ECOFLOOR COMFORT MAT contains

- 1) an LDTS electric heating mat, suitable for spaces where the cables need extra protection (bathrooms, washing-machine rooms, etc.)
- 2) digital thermostat with a floor probe
- 3) a flexible probe-protection tube



LDTS Heating Mat – Technical Characteristics

160 W/m ² LDTS SUBTYPES	POWER DEMAND (W)	SIZE (m ²)	LENGTH (m)	WIDTH (m)
Comfort Mat 160/0,5	130	0,5	0,9	0,5
Comfort Mat 160/0,8	210	0,8	1,6	0,5
Comfort Mat 160/1,3	260	1,3	2,6	0,5
Comfort Mat 160/1,6	340	1,6	3,2	0,5
Comfort Mat 160/2,1	410	2,1	4,2	0,5
Comfort Mat 160/2,6	500	2,6	5,2	0,5
Comfort Mat 160/3,0	560	3,0	6,0	0,5
Comfort Mat 160/3,4	640	3,4	6,8	0,5
Comfort Mat 160/4,2	810	4,2	8,3	0,5
Comfort Mat 160/5,1	1000	5,1	10,2	0,5
Comfort Mat 160/6,1	1210	6,1	12,3	0,5
Comfort Mat 160/7,6	1400	7,6	15,1	0,5
Comfort Mat 160/8,8		8,8	17,6	0,5
100 W/m ² LDTS SUBTYPES	POWER DEMAND (W)	SIZE (m ²)	LENGTH (m)	WIDTH (m)
Comfort Mat 100/1,8	180	1,8	3,6	0,5
Comfort Mat 100/2,2	220	2,2	4,4	0,5
Comfort Mat 100/2,9	290	2,9	5,8	0,5
Comfort Mat 100/4,1	410	4,1	8,2	0,5
Comfort Mat 100/4,8	460	4,8	9,4	0,5
Comfort Mat 100/5,6	560	5,6	11,2	0,5
Comfort Mat 100/8,2	820	8,2	16,5	0,5

Heating mat LDTS equipped with 3 m long cold connection cable.

Description and Connection Instructions for the ECOFLOOR COMFORT MAT

- 1) The LDTS heating mat is made up of an ADSV-T two-conductor cable affixed to a base fabric made of woven fibreglass using adhesive tape. Both of the edge tape-strips are double-sided, ensuring that the mat will stick well to an existing floor and that installation will be quick and easy. The ADSV-T heating cable has a protection screen (protective braiding), providing increased protection when installing the mat in e.g. bathrooms or washing-machine rooms. The protection screen (1 mm² of copper) satisfies the requirements of IEC 800 for metal meshes/jackets.
- 2) Make certain the person installing the mat has the qualifications required by your country's laws.
- 3) The LDTS heating mat should be connected using the cold connection cable to a 230 V, 50 Hz supply. The protection screen should be connected to a PE conductor or a protective connection.
- 4) A layout, i.e. a drawing of the pattern in which the mat was laid, and the resistance values measured for the heating circuit, must be recorded in the warranty certificate supplied with the kit. Store the certificate in your archives.
- 5) The mat must be installed in such a way as to enable twin-pole isolation.

Important notices

- 1) The heating cable should be positioned to provide at least 5 cm clearance from walls.
- 2) The heating mat can be laid out according to drawings 1-3 on page 8. **The heating cable must never be shortened**, though you can shorten the cold connection cable as needed. The "connector" – the element connecting the heating cable with the cold connection cable – may not be attached at a bend.
- 3) Never install the heating mat under fixtures like baths, showers or toilets, nor under furniture that blocks airflow.
- 4) Instructions on using priming, etc. materials should be sought in those materials' instruction sheets.
- 5) The heating cable should not pass through multiple layers of material that expands and contracts (like wood does as it absorbs/releases moisture). The cold connection cable must be inside a protection tube (included in the kit) wherever it passes through such material.
- 6) Inside the mat you will find a label giving factory-inspection results: the date, inspector's name, and measured wattage rating (wattage tolerance (W) +5/-10 %, resistance tolerance (Ω) -5/+10 % from the nominal value).
- 7) Before and after laying the mat, you need to measure the resistance of the heating circuit. These two values you measure should match.
- 8) Measuring of insulation resistance between a heating cable and protective braiding must be carried out before and after laying of a heating mat. The measured value must not be lower than 0,5 M Ω . The measured values must be recorded in the Certificate of Warranty.

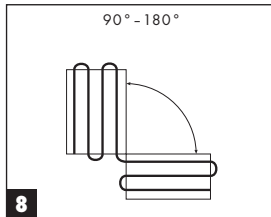
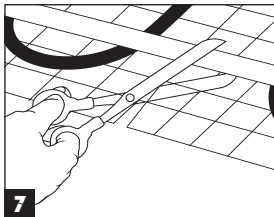
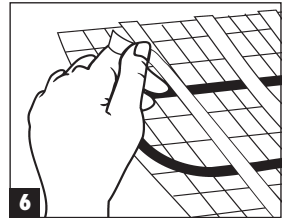
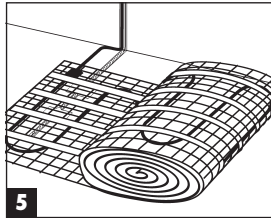
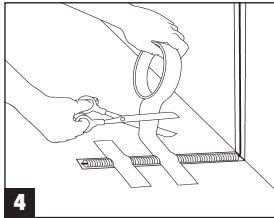
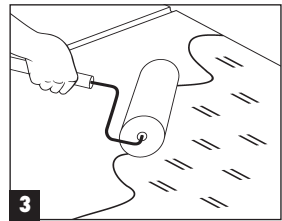
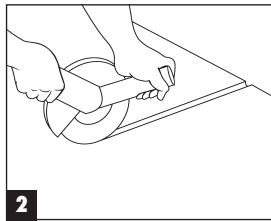
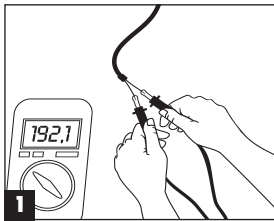
Warranty

- 1) The manufacturer offers a 24-month warranty for the functionality of the ECOFLOOR LDTS heating mat. It starts on the installation date you record in the warranty certificate (installation must take place within at most 6 months from the date of sale), **provided that:**
 - you can show your warranty and purchase certificates
 - you have properly followed the instructions in this installation guide
 - you can provide the measurement results, connection data, and layout mentioned in the previous sections
 - when applying adhesive and primer, you followed their manufacturer's instructions
- 2) You must send warranty claims in writing, to the company that performed the installation or, where relevant, to the manufacturer.
- 3) **If all warranty conditions above are observed, then even after the warranty period ends, free post-warranty repairs are offered for 8 further years** (in accord with point 5 of the Quality and Claims Policy).

Installation Instructions

- 1) Check that the contents of the Ecofloor Comfort Mat kit comply with the included contents sheet. Measure the resistance of the heating cable circuit (See fig. 1) and record the resistance value in the warranty certificate.
- 2) Check that the heating area corresponds to the heating mat's type and to the required density (160 W/m² in e.g. bathrooms, 100 W/m² for other areas). Choose, and mark on the floor, the location for the "connector" (see Important Notices, pt. 2) and the thermostat probe (whose use is recommended for rooms that will be constantly occupied; it is not needed in e.g. bathrooms in case that thermostat includes room sensor). Incise grooves in the floor in the places you marked (See fig. 2).
- 3) Clean the floor well and prime it with a suitable primer * (See fig. 3).
- 4) Insert the probe into its protection tube, seal the tube with tape (to prevent the tile adhesive from leaking in), place the tube into the incision you made (see the Description and Connection Instructions section), and fix it in place with tape (See fig. 4).
- 5) Remove the LDTS heating mat from its carton and prepare it for placement. Take care that the probe protection tube lies in the middle of a cable loop (See fig. 5).

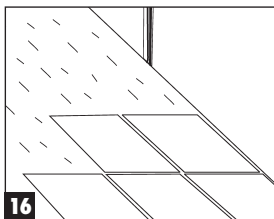
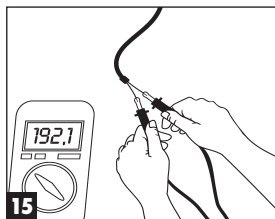
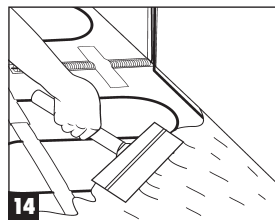
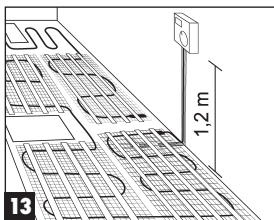
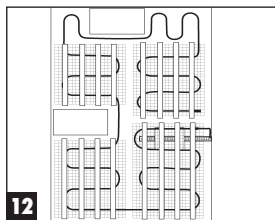
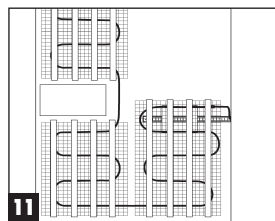
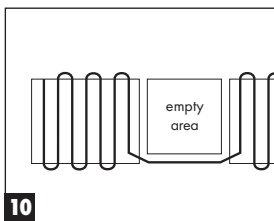
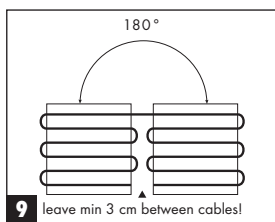
Peel the protective paper layer off of the edge tape-strips (See fig. 6) and gradually stick the mat to the base surface in accord with the layout you selected. Heating mat LDTS can be adjusted according to fig. 7, 8, 9, 10.



*)
Suitable materials for priming:
MAPEPRIM SP suitable for concrete base (producer – MAPEI),
taping emulsion
(producer – MUREXIN),
HAFTEMULSION (producer – KNAUF).

On no account must heating cable be cut! You can adjust only woven fibreglass base fabric. **If you will need necessarily to adjust cable loops, note that dimension of loop must be more than 3 cm** (See fig. 11, 12, 13).

- 6) Now that you have laid the mat and placed the probe, you may apply the adhesive * (sometimes called the "screed") with a palette knife or similar implement (See fig. 14). Make sure, in the process, that the adhesive permeates the mat. When applying the adhesive, follow its manufacturer's instructions. Use a smooth palette knife or similar implement to level out the heating mat.
- 7) Before laying tiles, re-measure the resistance of the heating circuit (See fig. 15). For small areas (up to 4 m²), tiles can be applied immediately (See fig. 16); for larger areas, wait 24 hours first. Draw and mark the following on the warranty certificate: the placement of the "connector", the direction and spacing with which the cable was laid, and the values measured in this point and point 1).
- 8) Before you bring the heating floor into operation, wait the amount of time specified by the manufacturers of the adhesive and the grout (the material for filling gaps).



*)

Suitable materials for installation:

glue ADESILEX P4 suitable for concrete base (producer – MAPEI),

lissom taping cement
FLEX (producer – MUREXIN),
FLEXKLEBER (producer – KNAUF).

ECOFLOOR COMFORT MAT

GARNITUR ZUR INSTALLIERUNG VON FUSSBODENHEIZUNG

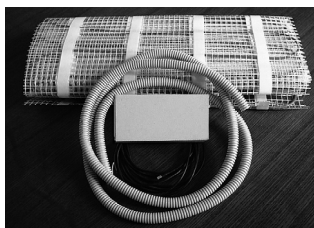
Anwendungsgebiet

Aufgrund der Benutzung von Heizmatten LDTS, die für dünn-schichtige Heizsysteme bestimmt sind und der daraus folgenden geringen Konstruktionshöhe ist die Garnitur Ecofloor Comfort Mat besonders geeignet für die Rekonstruktion von Fußböden in bereits existierenden Objekten, die Anwendung ist jedoch auch in neu errichteten Häusern und Wohnungen vorteilhaft. Der Gebrauch von Matten verringert in bedeutendem Maße das Auftreten von Fehlern, eventuell die Beschädigung der Heizkabel während der Installation.

Die Heizmatte LDTS wird in die Fußböden mit einer Leistung von 160 W/m² (empfohlen für Badezimmer) und von 100 W/m² (für sonstige Räume) einfach und schnell, dank des doppelseitigen Klebebands, mit dem die Matte versehen ist, installiert.

ECOFLOOR COMFORT MAT besteht aus:

- 1) einer Kabelheizmatte LDTS, die auch für Räume mit erhöhtem Schutz (Badezimmer, Waschräume, u.ä.) geeignet ist.
- 2) einem digitalen Thermostat mit Fußbodensonde
- 3) einem biegsamen Installationsrohr (sog. Gänsehals) zur Installation von Fußbodensonden.



HEIZMATTE LDTS – Technische Parameter

TYP LDTS 160 W/m ²	LEISTUNG (W)	FLÄCHE (m ²)	LÄNGE (m)	BREITE (m)
Comfort Mat 160/0,5	10	0,5	0,9	0,5
Comfort Mat 160/0,8	130	0,8	1,6	0,5
Comfort Mat 160/1,3	210	1,3	2,6	0,5
Comfort Mat 160/1,6	260	1,6	3,2	0,5
Comfort Mat 160/2,1	340	2,1	4,2	0,5
Comfort Mat 160/2,6	410	2,6	5,2	0,5
Comfort Mat 160/3,0	500	3,0	6,0	0,5
Comfort Mat 160/3,4	560	3,4	6,2	0,5
Comfort Mat 160/4,2	600	4,2	8,3	0,5
Comfort Mat 160/5,1	810	5,1	10,2	0,5
Comfort Mat 160/6,1	1000	6,1	12,3	0,5
Comfort Mat 160/7,6	1210	7,6	15,1	0,5
Comfort Mat 160/8,8	1400	8,8	17,6	0,5
TYP LDTS 100 W/m ²	LEISTUNG (W)	FLÄCHE (m ²)	LÄNGE (m)	BREITE (m)
Comfort Mat 100/1,8	180	1,8	3,6	0,5
Comfort Mat 100/2,2	220	2,2	4,4	0,5
Comfort Mat 100/2,9	290	2,9	5,8	0,5
Comfort Mat 100/4,1	410	4,1	8,2	0,5
Comfort Mat 100/4,7	460	4,7	9,4	0,5
Comfort Mat 100/5,6	560	5,6	11,2	0,5
Comfort Mat 100/8,2	820	8,2	16,5	0,5

Die Heizmatte LDTS ist mit einem 3 m langen nichtheizendem Anschlusskabel versehen.

Beschreibung und Anschluss der Heizmatte LDTS

- 1) Die Heizmatte LDTS besteht aus einem zweiadrigen Heizkabel ADSV-T, das mit einem Fixierklebeband auf einer Unterlage aus Glasfasergewebe befestigt ist. Beide Randklebebänder sind doppelseitig und gewährleisten eine gute Anhaftung der Matte an den vorhandenen Fußboden und ermöglichen ihre einfache und schnelle Installierung. Das Heizkabel ADSV-T besitzt eine Schutzumflechtung, die einen erhöhten Schutz in den Räumen bietet, wo es von der entsprechenden Norm gefordert wird (Badezimmer, Waschräume, u.ä.). Die Schutzumflechtung (Cu 1 mm²) erfüllt laut Norm IEC 800 die Anforderungen an ein Metallgitter oder eine Metallummantelung.
- 2) Die Elektroinstallation ist von einem Fachmann mit entsprechender Qualifikation auszuführen (laut Kundmachung 50/78 Slg.)
- 3) Die Heizmatte LDTS wird mit einem kalten Anschlusskabel an das System 230 V, 50 Hz angeschlossen. Die Schutzumflechtung wird an den PE - Leiter oder an die Schutzverdrahtung angeschlossen.
- 4) Die Skizze der Verlegung und die gemessenen Widerstandswerte des Heizsystems sind in den beigelegten Garantieschein einzutragen und dieser ist aufzubewahren.
- 5) Die Installation muss eine Abschaltung der Kreise an beiden Polen ermöglichen.

Wichtige Hinweise

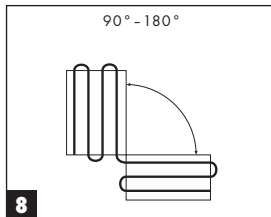
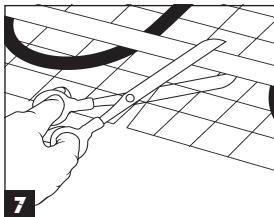
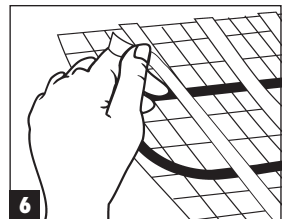
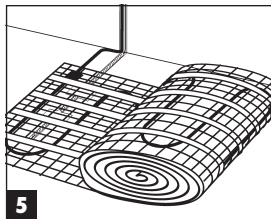
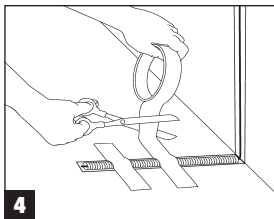
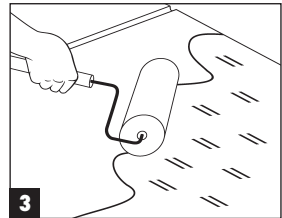
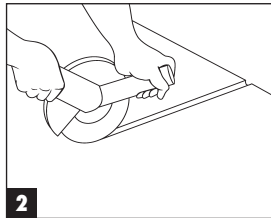
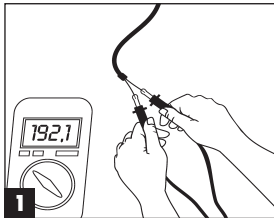
- 1) Der Abstand der Heizmatte von der Wand muss mindestens 5 cm betragen.
- 2) **Das Heizkabel darf auf keinen Fall gekürzt werden!** Die Verbindung darf nicht in der Krümmung installiert werden
- 3) Die Heizmatte darf weder unter Einrichtungsgegenständen wie Badewannen, Duschecken, WC, u.ä., noch unter Möbeln verlegt werden, die keine freie Luftzirkulation ermöglichen.
- 4) Eine detaillierte Anwendung der einzelnen Stoffe ist in den Gebrauchsanweisungen angeführt, die den empfohlenen Mitteln beigelegt sind.
- 5) Das Heizkabel darf nicht durch mehrere Dilataionseinheiten verlaufen, die nichtheizenden Anschlussenden müssen bei Verlauf durch die Dilataion in einem biegsamen Rohr geschützt sein. (Bestandteil der Garnitur).
- 6) Auf dem im Inneren der Matte befindlichen Etikett ist die Ausgangskontrolle - Datum, Name und gemessene Leistung (Toleranz der Leistung (W) +5/-10 %, Toleranz des Widerstands (Ω) -5/+10 % vom Nennwert) vermerkt.
- 7) Vor und nach der Verlegung ist eine Widerstandsmessung des Heizsystems vorzunehmen. Die gemessenen Werte müssen übereinstimmen.
- 8) Vor und nach Verlegung ist eine Installationswiderstandsmessung zwischen Heizkabel Und Schutzumflechtung vorzunehmen. Nennwert kann nicht weniger als 0,5 M Ω sein.
- 9) Diese Nennwerte (Punkt 7., 8.) sind in den Garantieschein einzutragen.

Garantie

- 1) Der Lieferant der Heizmatte Ecofloor LDTS gewährt für ihre Funktionstüchtigkeit eine Garantie für eine Zeitdauer von 24 Monaten ab Installierungsdatum, das auf dem Garantieschein bestätigt wurde (die Installierung muss spätestens 6 Monate nach dem Verkaufsdatum erfolgen), sofern:
 - der Garantieschein und ein Beleg über den Kauf vorgelegt wird.
 - Der Arbeitsvorgang laut dieser Anweisung eingehalten wurde
 - Angaben über die Struktur der Matte im Fußboden über den Anschluss und über die Messergebnisse nachgewiesen werden.
 - Die Anweisung des Herstellers betreffs der Applikation der flexiblen Kleber eingehalten wurde.
- 2) Die Reklamation wird schriftlich bei der Firma eingereicht, die die Installation ausführte, gegebenenfalls direkt beim Hersteller.
- 3) **Bei Einhaltung der oben angeführten Bedingungen und nach Ablauf der Garantiefrist erfolgt für weitere 8 Jahre ein unentgeltlicher Servis** (laut Reklamationsordnung, Punkt 5).

Installationsanleitung

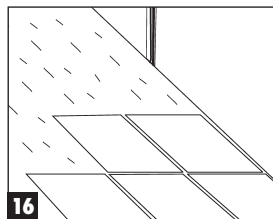
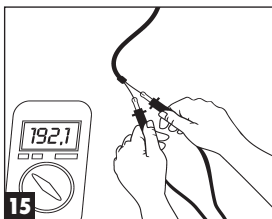
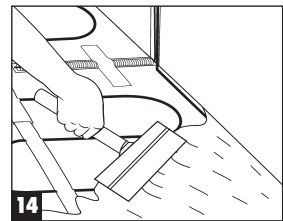
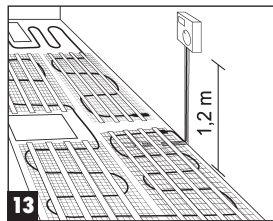
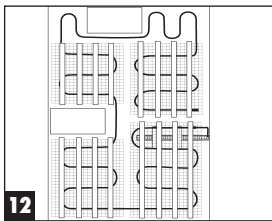
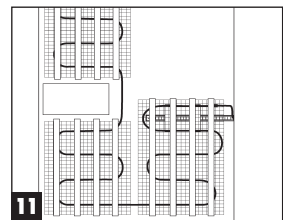
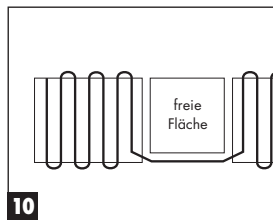
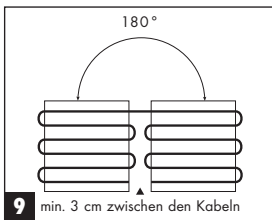
- 1) Kontrollieren Sie ECOFLOOR COMFORT MAT laut angeführtem Inhalt auf Vollständigkeit und führen Sie eine Widerstandsmessung des Kabelsystems durch (Abb. 1). Den Wert vermerken Sie im Garantieschein.
- 2) Kontrollieren Sie die erforderliche Größe der Heizfläche, damit sie der benutzten Heizmatte und der erforderlichen Leistung der Fläche entspricht (160 W/m^2 für Badezimmer oder 100 W/m^2 für sonstige Räume). Auf der Fläche markieren Sie die Lage der Verbindung (des Anschlusskabels und des Heizsystems) und die Platzierung der Sonden des Thermostats (eine Fußbodensonde des Thermostats wird für Räume empfohlen, in denen man sich ständig aufhalten kann, in Badezimmern ist es nicht erforderlich, eine Sonde zu installieren im Falle, daß Thermostat Raumfühler hat. An den markierten Stellen schneiden Sie Rillen (Abb. 2).
- 3) Säubern Sie den Fußboden ordentlich und penetrieren Sie ihn mit einem geeigneten Mittel* (Abb. 3).
- 4) Ziehen Sie die Sonde des Thermostats in das biegsame Rohr, verkleben Sie das Ende des Rohr mit einem Klebeband (gegen das Eindringen von flexilem Kleber), legen Sie das Rohr in die angelegte Vertiefung und fixieren Sie es mit Klebeband (Abb. 4).
- 5) Nehmen Sie die Heizmatte LDTS aus der Verpackungsbox und bereiten Sie sie zum Verlegen vor. Es ist sehr wichtig das Installationsrohr mit Fühler zwischen der Kabelschleife zu legen (Abb. 5). Entfernen Sie am Rande der Matte die Papierschutzschicht der Klebebänder und kleben Sie die Matte nach dem gewählten Verlegungsplan allmählich auf die Untergrundfläche (Abb. 6, 7, 8, 9, 10).



*)
Geeignete Mittel für die Penetration:
Haftanstrich HC-4 (Hersteller STOMIX), **MAPEPRIM SP** geeignet für Betonuntergrund (Hersteller MAPEI),
Klebeemulsion (Hersteller MUREXIN), **Haftemulsion** (Hersteller KNAUF).

Das Heizkabel darf auf keinen Fall gekürzt werden, es ist möglich das Gewebe zu bearbeiten (Abb. 11, 12, 13).

- 6) Nach Beendigung der Verlegung tragen Sie auf die Heizmatte mit einem Spachtel flexiblen Kleber * auf, der die Matte durchdringen soll (Abb. 14). Bei der Applikation des flexiblen Klebers richten Sie sich nach der Anweisung des Herstellers. Mit einem glatten Spachtel glätten Sie die Fläche der Fußbodenheizung.
- 7) Vor der Fliesbodenverlegung wird eine weitere Widerstandsmessung des Heizsystems vorgenommen (Abb. 15). Bei kleineren Flächen (bis 4 m²) können Sie direkt Fliesboden legen (Abb. 16), bei größeren Flächen ist die Verlegung erst nach 24 Stunden möglich. In den beigelegten Garantieschein zeichnen und markieren Sie die Verbindungsstellen, Abstände und die Verlegungsrichtung der Kabel und auch die gemessenen Werte gemäß der Punkte 1 und 7.
- 8) Vor Inbetriebnahme achten Sie auf die vom Hersteller empfohlene Härtezeit des Flexklebers und der Fugendichtmasse.



*)

Geeignete Mittel für die Eigenverlegung:

flexibler Kleber ALFAFIX S 11 (Hersteller STOMIX), **flexibler Kleber** ADESILEX P4 geeignet für Betonuntergrund (Hersteller MAPEI),

elastischer Klebemörtel FLEX (Hersteller MUREXIN), FLEKKLEBER (Hersteller KNAUF).

ECOFLOOR COMFORT MAT

КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖА ТЕПЛОГО ПОЛА

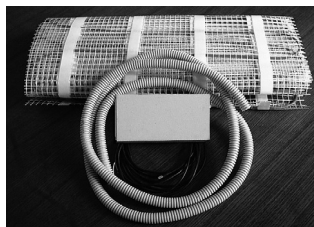
Назначение

Нагревательный мат LDTS предназначен для тонкослойных отопительных систем, то есть для низкой конструктивной высоты, следовательно, комплект Ecofloor Comfort Mat подходит в особенности для реконструкции пола в существующих объектах. Тем не менее, применять его можно и выгодно и во вновь создаваемых домах и квартирах. Применение мата значительно уменьшает возможность ошибок или повреждения нагревательного кабеля в ходе монтажа.

Нагревательный мат LDTS устанавливают в теплые полы с подводимой удельной мощностью 160 Вт/м² (рекомендуется для ванных и для плохо изолированных полов) и 100 Вт/м² (для остальных помещений); монтаж простой и быстрый благодаря двусторонней клейкой ленте, являющейся частью мата.

ECOFLOOR COMFORT MAT содержит

- 1) нагревательный мат LDTS, подходящий и для помещений с требованием по повышенной степени защиты (ванные, прачечные и т.п.)
- 2) цифровой термостат с напольным зондом
- 3) гибкую гофрированную электромонтажную трубу для установки напольного зонда



Нагревательный мат LDTS – технические параметры

ТИП LDTS (160 Вт/м ²)	ПОДВОДИМАЯ МОЩНОСТЬ (Вт)	ПЛОЩАДЬ (м ²)	ДЛИНА (м)	ШИРИНА (м)
Comfort Mat 160/0,5	70	0,5	0,9	0,5
Comfort Mat 160/0,8	130	0,8	1,6	0,5
Comfort Mat 160/1,3	210	1,3	2,6	0,5
Comfort Mat 160/1,6	260	1,6	3,2	0,5
Comfort Mat 160/2,1	340	2,1	4,2	0,5
Comfort Mat 160/2,6	410	2,6	5,2	0,5
Comfort Mat 160/3,0	500	3,0	6,0	0,5
Comfort Mat 160/3,4	560	3,9	6,7	0,5
Comfort Mat 160/4,2	670	4,2	8,3	0,5
Comfort Mat 160/5,1	810	5,1	10,2	0,5
Comfort Mat 160/6,1	1000	6,1	12,3	0,5
Comfort Mat 160/7,6	1210	7,6	15,1	0,5
Comfort Mat 160/8,8	1400	8,8	17,6	0,5
ТИП LDTS (100 Вт/м ²)	ПОДВОДИМАЯ МОЩНОСТЬ (Вт)	ПЛОЩАДЬ (м ²)	ДЛИНА (м)	ШИРИНА (м)
Comfort Mat 100/1,8	180	1,8	3,6	0,5
Comfort Mat 100/2,2	220	2,2	4,4	0,5
Comfort Mat 100/2,9	290	2,9	5,8	0,5
Comfort Mat 100/4,1	410	4,1	8,2	0,5
Comfort Mat 100/4,7	460	4,7	7,4	0,5
Comfort Mat 100/5,6	560	5,6	11,2	0,5
Comfort Mat 100/8,2	820	8,2	16,5	0,5

Нагревательный мат LDTS снабжен негреющим подводющим кабелем длиной 3 м.

Описание и подключение нагревательного мата LDTS

- 1) Нагревательный мат LDTS состоит из двухжильного нагревательного кабеля ADSV-T, прикрепленного к стекловолоконной подстилающей сетке с помощью фиксирующей клейкой ленты. Обе крайние двухсторонние ленты обеспечивают качественное сцепление мата с существующим полом и позволяют быстрый простой монтаж. Оболочка нагревательного кабеля ADSV-T обеспечивает соответствующую степень защиты для помещений с повышенной влажностью (ванн, прачечные и т.п.). Защитная оплетка (Cu 1 мм²) соответствует по норме IEC 800 требованиям к металлической решетке или металлической оболочке.
- 2) Электромонтаж должен производиться работником с соответствующей квалификацией (по постановлению 50/78 Собрания законов).
- 3) Нагревательный мат LDTS подключают с помощью подводящего холодного кабеля к системе 230 В, 50 Гц. Защитную оплетку подключают к ПЭ проводу или к защитному соединению.
- 4) Эскиз укладки и измеренные данные сопротивления отопительного контура следует занести в приложенный гарантийный паспорт, который нужно сохранить.
- 5) Монтаж должен учесть возможность отключения контуров в обоих полюсах.

Важные предостережения

- 1) Нагревательный мат размещают на расстоянии минимально 5 см от стены.
- 2) **Нагревательный кабель ни в коем случае не допускается сокращать!** Сокращать можно только подводящий негреющий кабель. Муфту не допускается устанавливать в месте изгиба.
- 3) Нагревательный мат не допускается устанавливать под сантехническими приборами, как, например, под ваннами, душевыми кабинами, унитазами и т.п., а также под мебелью, то есть под предметами, не обеспечивающими свободный поток воздуха.
- 4) Детальные инструкции по применению отдельных материалов (клеевых растворов и т.п.) указываются в руководствах, поставляемых с рекомендуемыми материалами.
- 5) Нагревательный кабель не должен проходить через несколько расширительных частей, негреющие присоединительные концы, при прохождении через места расширения, должны быть уложены в гибкой трубе (часть комплекта).
- 6) На табличке, помещенной внутри мата, занесены данные о выходном контроле – дата, фамилия и измеренное значение подводимой мощности (допуск подводимой мощности (Вт) +5/-10%, допуск сопротивления (Ом) -5/+10% от номинальной величины).
- 7) Перед укладкой и после укладки следует измерить сопротивление контура отопления. Измеренные значения должны быть схожими.
- 8) Перед укладкой и после укладки следует измерить сопротивление изоляции между нагревательным проводом и защитной оплеткой. Измеренное значение не должно быть ниже 0,5 МОм.
- 9) Полученные в результате измерения величины следует занести в Гарантийный паспорт.
- 10) Не допускается эксплуатировать нагревательный мат, который не является частью неподвижной строительной конструкции. Фиксация нагревательного кабеля к стекловолоконной сетке – только временная.

Гарантия

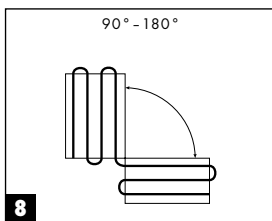
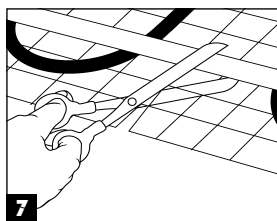
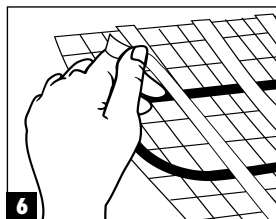
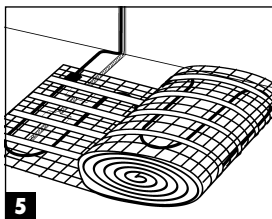
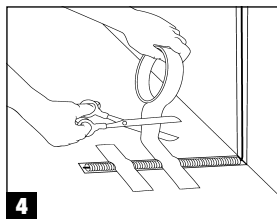
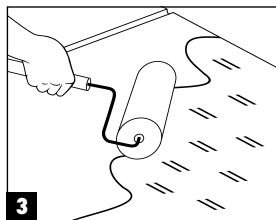
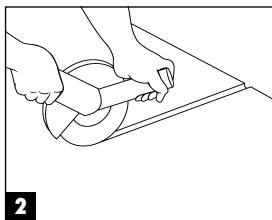
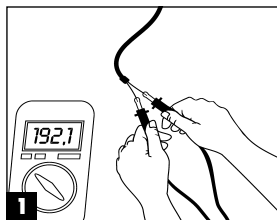
- 1) Поставщик нагревательного мата ECOFLOOR LDTS предоставляет гарантию на его функциональность продолжительностью 24 месяца с момента завершения монтажа, подтвержденного в Гарантийном паспорте (монтаж должен производиться не позже 6 месяцев с момента продажи), если:
 - представлен Гарантийный паспорт и документ о покупке
 - соблюден порядок, предусмотренный настоящим руководством
 - представлены данные о структуре мата в полу, подключении и результатах измерения
 - соблюдено руководство производителя по применению клеевых / шпаклевочных растворов
- 2) Претензию предъявляют в письменной форме фирме, осуществившей монтаж, или же непосредственно производителю.
- 3) **При соблюдении приведенных выше условий, даже после истечения гарантийного срока, на изделие распространяется право на бесплатный послегарантийный сервис на протяжении дальнейших 8 лет** (в соответствии с правилами рекламаций, п. 5)

Инструкции по монтажу

- 1) Проверьте комплектность Ecofloor Comfort Mat с точки зрения приведенного содержания и выполните измерение сопротивлений кабельного контура (Рис. 1). Величины занесите в Гарантийный паспорт.
- 2) Проверьте необходимый размер отопительной площади так, чтобы она соответствовала применяемому нагревательному мату и требуемой удельной мощности (160 Вт/м² для ванных, или 100 Вт/м² для остальных помещений). На площади отметьте положение муфты (подводящего кабеля и контура отопления) и размещение зонда термостата (напольный зонд термостата рекомендуется для помещений с возможностью постоянного пребывания людей; в ванных можно зонд не устанавливать при условии, что термостат снабжен пространственным датчиком). На отмеченных местах подготовьте канавки (Рис. 2).
- 3) Пол хорошо очистите и пропитайте соответствующей пропиткой * (Рис. 3).
- 4) Зонд термостата вставьте в гофрированную трубку, конец трубы загерметизируйте лентой от попадания внутрь клеевого раствора, уложите трубку в подготовленную канавку и зафиксируйте лентой (Рис. 4).
- 5) Нагревательный мат LDTS вытащите из упаковочного бокса и подготовьте его для укладки. Следите за тем, чтобы гофрированная труба с зондом находилась внутри петли кабеля (Рис. 5).

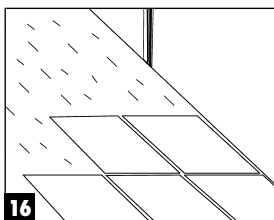
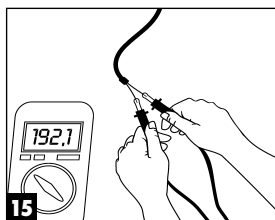
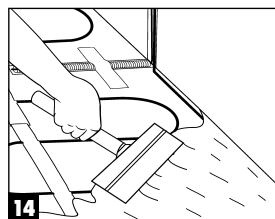
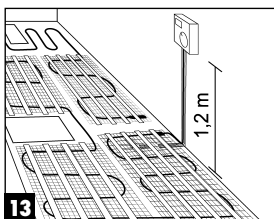
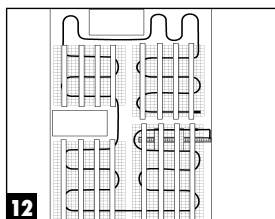
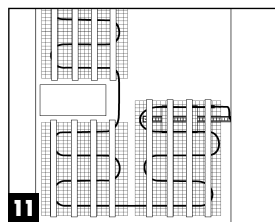
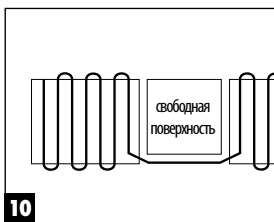
У крайних клейких лент снимите бумажный слой (Рис. 6), и постепенно приклеивайте мат к подстилающей площади. Мат можно приспособлять в соответствии с рис. 7, 8, 9, 10.

- 6) Потом нанесите на площадь укладки нагревательного мата слой клеевого раствора * так, чтобы клей прошел сквозь мат (Рис. 14). При нанесении клеевого раствора следуйте инструкциям производителя. Поверхность теплого пола выровняйте гладким шпателем.



*)
Рекомендуемые материалы для пропитки:
Адгезионное покрытие HC-4 (производитель STOMIX), MAPEPRIM SP рекомендуется для бетонного основания (производитель MAPEI), клеящая эмульсия (производитель MUREXIN), HAFTEMULSION (производитель KNAUF)

- 7) До укладки плитки еще раз измерьте сопротивления контура отопления (Рис. 15). В случае небольших площадей (до 4 м²) можно сразу же класть керамический пол (Рис. 16), в случае больших площадей укладка допускается только через 24 часа. В приложенный гарантийный паспорт занесите и отметьте место муфты, расстояния и направление укладки кабеля, а также измеренные данные по пунктам 1 и 7.
- 8) До ввода в эксплуатацию соблюдайте рекомендуемые производителем периоды выдержки клеевого раствора и шпаклевочной массы.



*)
 Рекомендуемые материалы для собственной укладки:
 клей ALFAFIX S11 (производитель STOMIX), клей ADESILEX P4, подходящий для бетонного основания (производитель MAPEI), клей FLEXKLEBER (производитель KNAUF) эластичный клеевой раствор FLEX (производитель MUREXIN)



Fenix Trading s.r.o.

Slezska 2
790 01 Jesenik
Czech Republic

tel.: +420 584 495 302

fax: +420 584 495 303

e-mail: fenix@fenixgroup.cz

www.fenixgroup.cz